

# Spelling Reform Anthology.

Spelling Reform, A Comprehensive Survey of the Advantages, Educational Benefits and Obstacles to Adoption, Edited by Newell W. Tune

## Author index.

[References in Spelling Progress Bulletin: Sp=Spring, S=Summer, F=Fall, W=Winter, or M=March, J=June, O=Oct, D=December; and the year, between 1961 and 1983, e.g. (S 80)= Summer 1980.]

In downloaded Anthology section pdf files, (§)and in the Bulletin pdfs, the Bookmarks show the contents with links.]

[A.](#) [B.](#) [C.](#) [D.](#) [E.](#) [F.](#) [G.](#) [H.](#) [I.](#) [J.](#) K. [L.](#) [M.](#) [N.](#) [O.](#) [P.](#) [Q.](#) [R.](#) [S.](#) [T.](#) U. V. [W.](#) X. [Y.](#) Z.

### A.

**Anonymous.** Umbrella Morals, From Alpha of the Plough.  
(Humor). ([S 70](#) Item 14) [§7.9](#).

- Verbs, by One Perturbed. (Humor). ([Sp 65](#) Item 7) [§18.6](#).

- What is a Cow? (For advanced students of English). (Humor). ([F 75](#) Item 4) [§16.2](#).

### B.

**Barkley, Wm.** The Two Englishes. ([Sp 65](#) Item 2) [§13.10](#).

- A 20th Century Look at the 'New English' of 1066. ([S 67](#) Item 2) [§1.2](#).

**Barnard, Harvie.** Arson and Other Crimes. ([W 80](#) Item 5) [§21.4](#).

- Causes of Crime: Illiteracy & its Roots. ([F 76](#) Item 6) [§21.6](#).

- The Consequences of Serious Reading Problems. ([Sp 72](#) Item 5) [§13.1](#).

- A letter to Grandpa from Timmie A. Dropout. ([Sp 81](#) Item 7) [§17.5](#).

- Grandpa's reply to Timmie A. Dropout. ([Sp 82](#) Item 12) [§17.6](#).

- A Condensed Summary of Reasons for & Against Spelling Reform. ([S 77](#) Item 13) [§2.3](#).

- The 3 F's of Education: Frustration, Fear, Failure. ([Sp 77](#) Item 6) [§17.2](#).

- What is Reading? (an attempted answer). ([Sp 77](#) Item 5) [§17.3](#).

**Bennett, Arthur.** Under the SPELL of English. (poem). ([J 63](#)) [§17.7](#).

**Betts, Emmett A.** Viewpoints I ([F 74](#) Item 7), II ([W 74](#) Item 3), III ([F 75](#) Item 7),  
IV ([Sp 76](#) Item 4). Quotations from many sources. [§3.1](#).

**Black**, Jerrilyn, & Henderson, Ellen. This Pore Ol' Mixed-up Alphabet.  
([J 61](#) Item 10) [§14.1](#).

**Bonnema**, Helen. Also listed as Helen Bisgard and Helen Bonnema Bisgard.

- A Glance Toward Norway. ([W 71](#) Item 5) [§18.5](#).
- Language Reform in the Netherlands. ([F 72](#) Item 6) [§4.8](#).
- Obscure Events in History, Anecdotes, Father's Biog. ([S 73](#) Item 3) [§8.5](#).
- In Defense of a Separate Phoneme for Schwa. ([W 79](#) Item 4) [§9.6](#).
- Modern Technology & Spelling Reform. ([W 79](#) Item 3) [§15.3](#).
- Reaction to Ives' Acceptability of Reformed Spellings. ([S 79](#) Item 1) [§6.6](#).

**Burt**, Sir Cyril. Overcoming the Difficulties of the Printed Word. ([O 62](#) Item 10) [§13.6](#).

## C.

**Canadian Linguistic Assoc.** The Case For & Against Spelling Reform. (pamphlet)  
[§2.9](#).

- Notes on Implementation of Spelling Reform. (pamphlet) [§7.6](#).
- A Brief History of Spelling Reform. (pamphlet) [§1.1](#).

**Cerf**, Bennett. From "Out on a Limrick". ([J 63](#) Item 14) [§17.8](#).

**Chaplin**, Marjorie. Illiteracy: Is English Spelling a Significant Factor?  
([W 75](#) Item 5) [§13.8](#).

**Chwast**, Jacob. Reading, Spelling and Delinquency. ([O 62](#) Item 4) [§21.3](#).

**Citron**, Abraham. English Orthog. - a Case of Psychological Child Abuse.  
([F 78](#) Item 1) [§17.4](#).

**Clemens**, Samuel L. Mark Twain on Simplified Spelling. (Humor). ([F 75](#) Item 3) [§16.1](#).

**Cook**, Walter F. A Practical Approach to Spelling Reform. ([Sp 80](#) Item 10) [§6.1](#).

## D.

**Darreg**, Ivor. Automation for Libraries, part 1. ([Sp 70](#) Item 11) [§15.1](#).

- Automation for Libraries, part 2. ([S 70](#) Item 11) [§15.2](#).

**Deans**, Reg. Illiteracy: Its Cause and a Cure. ([Sp 68](#) Item 6) [§19.6](#).

**Dewey**, Godfrey. The Case Against Spelling Reform. ([Sp 68](#) Item 8) [§5.1](#).

- Do Digraphs Impede Learning? ([W 78](#) Item 3) [§11.5](#).

- How Phonetic is English Spelling? ([Sp 69](#) Item 3) [§9.4](#).

**Downing**, John. Research on Spelling Reform. ([Sp 80](#) Item 5) [§2.7](#).

**du Feu**, Frank. On Devising a Minimal Change System of Reform. ([W 67](#) Item 7) [§6.9](#).

- The Holiday. (Humor, poem). ([S 77](#) Item 6) [§10.6](#).

- John Hazel. (Humor, poem). ([M 64](#) Item 12) [§8.4](#).

## **E.**

**Eccles**, Sir David. English as a World Language. ([D 62](#) Item 10) [§19.3](#).

**Emery**, Donald W. Book Review: Variant Spellings in Modern Amer. Dictionaries.  
([F 75](#) Item 8) [§10.4](#).

**Evans**, Kyril. A Discussion of Spelling Reform. ([F 78](#) Item 2) [§2.8](#).

## **F.**

**Fernald**, Frederick. How Our Spelling Damages the Mind. ([O 61](#) Item 5) [§17.1](#).

## **G.**

**Gassner**, Walter. The Essential Requirements for a Spelling Reform.  
([F 78](#) Item 7) [§12.9](#).

**Grandgent**, Chas. H. Numeric Reform in Nescioubia. (Humor). ([F 64](#) Item 3) [§16.3](#).

## **H.**

**Haas**, Wm. On Spelling and Spelling Reform. ([W 71](#) Item 4) [§18.4](#).

**Hagen**, Harlan. A Bill to Establish a National Spelling Commission. ([F 72](#) Item 1) [§7.4](#).

**Hecht**, Geo. Some Thoughts on How to Proceed in Overcoming Resistance to Reform.  
([D 62](#) Item 9) [§8.1](#).

**Hildreth**, Gertrude. Adventures with the Turkish Alfabe. ([D 61](#) Item 4) [§4.7](#).

- Which Way in Spelling Reform? ([Sp 75](#) Item 8) [§6.12](#).

- The Story of Spelling Reform in Turkey. ([Sp 72](#) Item 2) [§4.6](#).

**Hirsch**, Lotte. Could Adoption of the Metric System serve as a Guide for Sp. Reform? ([W 81](#) Item 2) [§7.8](#).

**Horn**, Ernest. Phonetics and Spelling. ([O 61](#) Item 6) [§9.9](#).

**Hotson**, Clarence. The Urgency of Spelling Reform. ([S 66](#) Item 11) [§2.1](#).

**Hua**, Wen. On Reforming Written Chinese. ([F 74](#) Item 9) [§4.4](#).

**Humphries**, Donald L. Our Readers Write Us. Answer to: The Folly of Spelling Reform. ([F 74](#) Item 11) [§5.2](#).

## I.

**Ives**, Kenneth H. Acceptability of Proposed Spelling Reforms. ([S 79](#) Item 8) [§6.5](#).

## J.

**Jacobsen**, Sven. Unorthodox Spellings in American Trademarks. (book review) [§14.2](#).

**James**, A. Lloyd. Ex Post Facto Deliberato. ([S 71](#) Item 3) [§19.2](#).

**Jansen**, Mogen. The Development of Danish Orthography. ([S 77](#) Item 5) [§4.1](#).

**Johns**, Brenda. The Key to Better Education. ([F 78](#) Item 4) [§7.5](#).

**Julian**, Jas. English has More Rime Than Reason. ([S 67](#) Item 6) [§2.1](#).

## L.

**Ligtenburg**, John. How to Pass a Bill (thru the legislature). ([F 75](#) Item 6) [§7.2](#).

**Lorenz**, Brenna. Teaching Rover to Read. (Humor). ([Sp 70](#) Item 3) [§10.3](#).

**Lutkin**, C.E. Can a Child be Taught to Spell? ([Sp 76](#) Item 1) [§10.2](#).

## M.

**McGee**, Jas. C. Quo Warranto? (poem). ([S 67](#) Item 8) [§20.4](#).

**Mencken**, H.L. Historical Changes in Spelling. (book review) [§16.5](#).

**Mayhew**, Rob't. The Historic Portuguese Spelling Reform. ([Sp 75](#) Item 3) [§4.9](#).

**Mazurkiewicz**, Albert. Toward a Spelling Reform. ([W 80](#) Item 10) [§13.5](#).

## **N.**

**Noory**, Samuel. Book Review: The Samuel Noory Dictionary of Pronunciation.  
([F 74](#) Item 11) [§9.8](#).

**Nye**, J.J.J. An International Language as a Major Civilizing Influence.  
([Sp 68](#) Item 7) [§19.1](#).

## **O.**

**Oakensen**, Elsie. Is Spelling Reform Feasible? ([S 80](#) Item 3) [§2.5](#).

**O'Connor**, Mark. The Scholarly Case Against Spelling Reform, Does it Exist?  
([S 76](#) Item 4) [§5.4](#).

**O'Halloran**, George. Proceedings of SSS 1975 conference. ([S 76](#) Item 3) [§2.13](#).

**Okakura**, Yoshisaburo. The Future of English as THE World Language.  
([F 69](#) Item 2) [§19.5](#).

## **P.**

**Paulsen**, Vic. The Cultural Impediments of English Orthography. ([F 80](#) Item 3) [§13.9](#).

**Pei**, Mario. Preface to: Better English Thru Simplified Spelling. ([Sp 68](#)) [§6.10](#).

**Phillips**, Judge Chas. M. Jr. Illiteracy - a Short Cut to Crime. ([S 76](#) Item 1) [§21.1](#).

**Phillips & Barnard**. Our Readers Write: Letters Exchanged in re: Above.  
([F 76](#) Item 7) [§21.2](#).

**Pitman**, Sir James. The Confusions of T.O. & How They can be Removed.  
([Sp 76](#) Item 2) [§13.7](#).

- The Drawbacks of T.O. ([F 75](#) Item 5) [§11.3](#).

- Oracy and Illiteracy. ([F 74](#) Item 6) [§11.2](#).

- Rejoinder to Dewey's Arguments. ([W 78](#) Item 4) [§11.6](#).

- Some Principles Governing Imp. of the Visible Lang. ([Sp 75](#) Item 2) [§6.3](#).

- Why Digraphs Impede Learning. ([W 78](#) Item 2) [§11.4](#).

**Poonawalla**, Ismail K. Book Review, Toward Simplification and Modernization of Arabic.  
([W 74](#) Item 5) [§4.2](#).

**Porter**, Mickey. Can Yioux Say Sault? (Humor). ([Sp 76](#) Item 5) [§3.2](#).

## Q.

**Quotes.** Tuward a Moer Piktueresk Speech. (Humor). ([F 74](#) Item 5) [§5.3](#).

## R.

**Read,** Kingsley. Nonsense Prose as a Test for Efficiency. ([W 71](#) Item 10) [§12.5](#).

- Our Readers Write Us: Quo Vadis? ([F 72](#) Item 9) [§6.11](#).

**Reed,** Wm. Factors that Have Led to Failure to Adopt Spelling Reform.  
([F 72](#) Item 5) [§20.3](#).

- Spelling and Parliament. ([W 75](#) Item 6) [§7.7](#).

**Rondthaler,** Edward. Light at the End of the Tunnel. ([F 77](#) Item 8) [§15.5](#).

- A Saen Balans Between Tradishun and Lojik. ([F 77](#) Item 7) [§15.4](#).

- Simplification and Photo-typesetting. ([F 78](#) Item 8) [§2.6](#).

**Rupert,** Arnold. Our Readers Write: An Answer to: The Folly of Spelling Reform.  
([S 76](#) Item 7) [§5.5](#).

## S.

**Shaw,** Geo. B. Correspondence with Rob't Bridges on Simp. Spelling.  
([F 79](#) Item 3) [§11.1](#).

- The Problem of a Common Language. ([Sp 79](#) Item 3) [§9.1](#).

**Sinclair,** Upton. Upton Sinclair Cites Need For Spelling Reform in A Letter to the President. ([O 62](#) Item 11) [§2.11](#).

**Smelt,** E. D. How to Learn to Spell. ([Sp 72](#) Item 3) [§10.5](#).

**Smith,** John. Scenes on a Playground, English Orthog. Illustrated. (Humor).  
([Sp 68](#) Item 9) [§21.7](#).

**Smoker,** Barbara. G.B.S. and the ABC's. ([S 70](#) Item 2) [§6.7](#).

**Stevens,** Elmer. Salutatory (Skool daze). (Humor). ([S 77](#) Item 17) [§21.8](#).

**Stevenson,** Gil. What Must We Change? ([Sp 71](#) Item 5) [§17.9](#).

## T

**Thackray**, D.V. The Effects of a Simplified Spell. on Children's Readiness.  
([Sp 80](#) Item 6) [§9.7](#).

**Turner**, Geo. Some Technical & Social Problems of Spelling Reform.  
([S 76](#) Item 2) [§2.12](#).

**Tune**, Newell. Comments & Rebuttal of Previous Arguments. [§2.10](#).

- Criteria for Selecting a System of Reformed Spelling. ([S 77](#) Item 10) [§12.2](#).
- The Deceitful Words of English. [§18.1](#).
- G.B. Shaw on Spelling Reform. ([Sp 79](#) Item 4) [§9.2](#).
- A Gradual Means of Making a Minimal Change in our Sp. ([Sp 70](#) Item 12) [§8.2](#).
- A Guide for Spelling Reformers. ([Sp 71](#) Item 3) [§12.4](#).
- Gullible's Adventures in Crazyland. (Humor) ([S 65](#) Item 5) [§19.4](#).
- How Nearly Phonetic is English Spelling? ([Sp 69](#) Item 4) [§9.5](#).
- How to Teach Spelling. ([W 76](#) Item 9) [§10.1](#).
- Introspection or Retrospection? ([Sp 71](#) Item 7) [§6.13](#).
- A Minimal Change System of Spelling Reform. ([M 64](#) Item 11) [§8.3](#).
- Nonsense Prose as a Test for Efficiency of a fonetic Alfabet. ([Sp 70](#) Item 7) [§12.7](#).
- Obsolete Words: Do They Indicate a Trend? ([Sp 71](#) Item 2) [§16.4](#).
- Our Readers Write Us: Planning a New Fonetic Alfabet. ([W 74](#) Item 7) [§12.6](#).
- Our Readers Write Us: Quo Vadis Corrector? (Sp 78) [§12.8](#).
- Readability, an Analysis of What it is. ([S 70](#) Item 13) [§18.2](#).
- Reading Failures, Dropouts, Delinquency and Crime. (F 73) [§21.5](#).
- The Real Problem in Reforming our Spelling.  
([S 70](#) Item 4) [§6.4](#). p92. repeated [§20.1](#).
- To all spelling reformers: Regimen Essentiale. ([W 71](#) Item 6) [§12.3](#).
- Results of the Questionnaire on Spelling Reform. ([D 61](#) Item 16) [§3.4](#).
- Spelling Reform, Not only Why, but Which, When, How. ([F 78](#) Item 3) [§20.2](#).
- Viewpoints on Spelling Reform. ([W 76](#) Item 7) [§3.3](#).
- Th' Watermelon Hound. (Humor) ([F 76](#) Item 4) [§4.3](#).

- Which Reformed Spelling is Easiest to Learn? ([Sp 79](#) Item 11) [§13.3](#).
- Why Johnny Still Can't Learn to Read. ([S 77](#) Item 12) [§9.3](#).

**Tune, Davis, Wingfield.** The Seven Deadly Sins of Spelling Reformers.  
([D 61](#) Item 12) [§13.4](#).

## **W.**

**Watkins,** Vice Admiral Jas. D. Illiteracy and the Navy. ([W 77](#) Item 9) [§13.2](#).

**Weinberger,** Werner. Special Problems of Hebrew Spelling Reform. ([F 75](#) Item 1) [§4.5](#).

**West,** Rob't. The University of Winsconsin: How to do it. ([O 62](#) Item 5) [§7.3](#).

## **Y.**

**Yule,** Valerie. The Etymological Argument FOR Spelling Reform. ([W 80](#) Item 3) [§18.3](#).

- How to Implement Spelling Reform. ([F 80](#) Item 5) [§7.1](#).
- Let Us be Practical About Spelling Reform. ([Sp 79](#) Item 6) [§6.2](#).
- Spelling & Spelling Reform: Arguments Pro & Con. ([Sp 76](#) Item 6) [§2.4](#).
- A Transitional Spelling Reform. ([F 80](#) item 4) [§6.8](#).